

贝尔·蒙妮

小咪

实话实说 ③

太不公平了！

“为什么就
不能按我的想
法做？”



童趣出版有限公司编译

人民邮电出版社出版

太不公平了！



〔英国〕贝尔·蒙妮 著

潘洁 译

童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版

Bel Mooney

Kitty and Friends: It's Not Fair!

Text copyright © 1989 by Bel Mooney

Illustration copyright © 1989 by Margaret Chamberlain

Originally published 2002 by Egmont Books Limited

中文简体字版授予人民邮电出版社出版发行
未经出版者书面许可，不得以任何形式对本出版物之任何部分进行使用

小咪实话实说 ③

太不公平了!

作者：贝尔·蒙妮

译者：浦江

插图作者：玛格丽特·钱伯伦

责任编辑：陈静宇

美术设计：陈久红

童趣出版有限公司编译

人民邮电出版社出版

北京市崇文区夕照寺街14号(100061)

北京尚艺印装有限公司印制

新华书店总店北京发行所经销

开本：889x1194 1/32

印张：2.375

字数：27.8千

版次：2003年12月第一版 2003年12月第一次印刷

印数：1-12000

书号：ISBN 7-115-11984-8/G·1099

登记号：图字 01-2002-0762号

定价：本辑九册 总定价52.20元

“小咪实话实说”系列

一共有12本有趣的小书，快快把全套故事书
都收集起来吧！



我不服!

我找不到!

太不公平了!

可你答应过的!

为什么不行?

我知道!

我怕!

我希望!

为什么是我?

简直无聊死了!

这可不是我的错!

那又怎么样!

目 录



太不公平了!我个子小	9
太不公平了!他们开不起玩笑	16
太不公平了!他可以晚睡	24
太不公平了!我们不能留在这儿	32
太不公平了!你老是赢	41
太不公平了!有这么多不公平的事儿	48
太不公平了!她的礼物比我多	55
太不公平了!所有的家务都要我干	63
写给孩子们	71

致 家 长

“小咪实话实说”系列是英国著名女作家贝尔·蒙妮的儿童文学代表作，这套故事书自出版之后，一直受到小读者的热烈欢迎。有的小读者把临睡前阅读小咪的故事当成了一种习惯；有的小读者则不停地给贝尔·蒙妮写信，追问下一部何时出版；还有的小读者甚至以小咪为主角，自己创作关于小咪的故事！很多家长也说：“我的孩子一看起‘小咪’来，就舍不得放手……这可真是一件稀罕事儿……”

那么，“小咪”这套小书为什么让孩子们如此青睐呢？

其实，从教育学的角度讲，答案非常简单：这是一套以儿童的认知方式为主体、从他们的视野出发、并以其为中心写作的充满孩童气息的书，所以也是真正能和孩子们达成共鸣的作品。

故事的主人公小咪是一个淘气粗心，但又聪明有趣的英国小姑娘，她经常丢三落四，还经常挑食，她的口头禅有：“我闷死啦！”、“为什么不行？”、“这又不是我的错！”、“我找不着！”、“我不想！”、“我知道！”、“这不公平！”、“为什么是我？”、“我希望！”、“我怕！”、“可你答应过的！”以及“那又怎么样！”等等。细心的家长会发现，这些正是每一个孩子都喜欢说的话，而谁又不会在小咪身上发现自己孩子的影子？围绕这些儿童常有的心理，作者巧妙地形成了这十二本书的主题，希望能将诸位指向通往孩子内心活动的小小路径。是否有效，还有待与大家商榷。

事实上，贝尔·蒙妮正是以她自己的女儿为原型来写这套书的，所以书中的小咪让读者觉得非常亲切、真实。书中没有说教，只有一个个有趣的小故事，让孩子们在发笑的同时，也意识到自己身上的缺点。同时，由于故事围绕着小咪和她朋友们的生活展开，孩子们不仅可以读到很多关于上课、游戏、竞赛、度假、探险的故事，学会怎样与同学交往、怎样克服懒惰、恐惧与妒嫉、怎样安慰父母离婚的好朋友，还可以学到很多文化知识：比如喝下午茶啦，复活节彩蛋啦，圣诞节的《圣经》故事演出啦，印度新年啦，以及英国人怎样庆祝生日和孩子出生啦，等等等等。

上面提到，这套书每一本都有一个非常鲜明的主题，并由六到八个小故事组成，书中还附有插图。这也是这套书的优点所在。也许作为家长，可能会觉得厚厚的书比较实在，可是太厚的书却容易让低龄儿童失去阅读的兴趣！孩子们喜欢的是色彩明快、带有插图的小书，当他们一口气读完一个故事的时候，他们会享受成就感，并且迫不及待地往下读！

一套生动有趣、切合儿童心理的故事书，不但能培养儿童的阅读兴趣和文字能力、激发他们的想像力，而且对儿童的性格养成也有着莫大的好处。从这个意义上说，贝尔·蒙妮的这套“小咪实话实说”亦可被视为儿童行为教育的直观辅导读物。请各位家长根据译者在本书故事之后《写给孩子们》中为这十二个主题各自设计的一系列问题，来指导孩子的阅读，帮助您的孩子成为积极阅读的主体，并享受亲子教育的快乐。

浦 江

2003年11月于密歇根州立大学教育系



我是_____

这是我的第_____本“小咪”故事

它来自_____



太不公平了！

……我个子小

小咪是班上个子最小的女孩。平时她觉得这没什么，毕竟，她游泳游得很好，跑起步来呢，几乎也能和大多数人跑得一样快。上次运动会上托鸡蛋跑，她还跑了第一呢！所以个子小点儿也没多大关系，小咪心想。

可是，有一天发生了一些事，这让小咪改变了想法。那些日子里好像什么事都不太对劲。

首先，小咪的班上来了个新同学。他叫汤姆，他长得非常、非常高。小咪不太喜欢他，因为他总称自己为“小虾米”。

这段时间，全班同学正一起用颜料和剪纸制作一



幅壁画，这一天，小咪、汤姆和其他两个同学被选出来完成一些特别的任务。

小咪非常兴奋。她可喜欢画画了——尤其是当你可以随心所欲作画的时候。所以这次她想画天空，上面飘着大大的、轻如绒毛的云朵。可是每次当她想画天空的时候，汤姆总是会嘲笑她。“你够不着的！”他说，“因为你长得太矮了。”

说着，他凑过身来，把小咪想画的那部分给画





了。

下课的时候，小咪发现有人把她的外套挂到一个很高的挂钩上去了，她怎么也够不着，可她又不愿意去请汤姆或其他高个儿同学来帮她拿下来。于是她没穿外套就出去了，而且感到很冷。接着，管理操场的老师责备她不该不穿外套。

小咪用很小的声音说：“我够不着，它挂得太高了。”

那位女士和蔼地说道：“哦，你真是个可爱的小东西。”

小咪叹了口气。这实在是太不公平了！

接下来是活动课，全班女生一起玩英式篮球。她们分成了两组，各有七名队员，每人都得在自己的活动范围内试着把对方带球的同学拦下来，所以每个人都得尽量躲得快一点，而且要跳得高一些。小咪玩这个游戏一直不太在行。



可是今天她玩得比以前还差，连碰都没碰到过球。班上所有其他的女孩子都长着长胳膊长腿，这对她们来说的确是很容易啊。

接下来有一个女孩说了一句让小咪伤心透顶的话：“谁都不想和你分在一组，小咪，因为你实在是太矮太小了！”

小咪回到家后一直都没有说话。妈妈注意到了这一点，觉得有点担心。最后小咪终于忍不住大哭起来。她抽搭搭地说：“我个子小，这太不公平了！”



接着她把所有这一切都跟妈妈讲了。妈妈听了之后点了点头：“这确实不容易。我小时候长得也很矮。你去问问丹尼他的同学管他叫什么！”

小咪很吃惊地去问哥哥。

丹尼扮了个鬼脸。“他们有时候叫我小矮人，”他说，“但通常都很友好，开玩笑罢了，所以我也不介意。”

“你长得也很矮吗？”小咪问道。

“是啊。不过，我宁可长这么矮，也不愿意像我们班上的一个男生那样又瘦又高，被别人叫成豆芽菜！”

妈妈说：“你看，大多数人都想改变自己的一些东西。当你了解到这一点之后，你就会觉得好多了。”

小咪想了一会儿，心里头有了个计划。第二天，在课间休息的时候，她鼓足了勇气，在汤姆独个儿站着的时候跑到他身边。



“汤姆，我可以问你一个问题吗？”她说。

“小虾米，你要问什么？”

“如果可以的话，你希望改变自己的哪一部分？”

这个高个子男孩看起来有点儿吃惊。接着，他的脸变红了，低声说道：“我的头发。我恨死自己的头发了。”小咪朝他的头发看去。

他的头发是棕色的，略偏一点金红色。小咪觉得挺好的。

“我以前学校的同学管我叫‘胡萝卜’，”汤姆说，“真是不公平！你可别告诉别人啊，行吗——小虾米？”

小咪保证她不会说出去。

接着，她又找到了苏茜，就是班上那个说小咪一点也不会玩netball的高大强壮的女孩，问了她同样的问题。苏茜皱起眉头，飞快地回答说：“我的身材。因为我觉得自己长得像只大象。我希望自己的个子能



小一点，就像你那样。”

小咪尖叫道：“像我这样？”她觉得这简直是太不可思议了！

苏茜点了点头。

小咪抬头打量着操场上在她身边跑来跑去的所有同学。他们有的高，有的矮，有的胖，有的瘦，有的害羞，有的胆大，有的会唱歌，有的会游泳，有的灵巧，有的笨拙……

“我们每个人都是不同的。”她自言自语道，“我想这是公平的！”

太不公平了！



…… 他们
开不起玩笑

“小咪！你是全英国最调皮的孩子了！”妈妈说。

小咪回答道：“你怎么知道？你又没见过英国所有的孩子。”

“哼，你还挺聪明。”妈妈一下子不知道说什么好，只好哼了一声。

